

Haitian (Kreyòl ayisyen)

## Entwodiksyon Rites

Siyen kwa a

Nan non Papa a, ak nan Pitit la, ak nan Sentespri a.

Amen

Salitasyon

Favè Seyè nou an, Jezikri, Ak lanmou pou Bondye, Ak kominyon an nan Sentespri a Fè avèk nou tout.

Ak lespri ou.

Lwa Penitansyèl

Frè (frè ak sè), se pou nou rekonèt peche nou yo, Se konsa, prepare tèt nou yo selebre mistè yo sakre.

Mwen konfese Bondye ki gen tout pouvwa Epi pou ou, frè ak sè m yo, ke mwen te anpil peche, nan panse mwen ak nan pawòl mwen yo, Nan sa mwen te fè ak nan sa mwen te echwe pou pou fè, Atravè fòt mwen, Atravè fòt mwen, atravè fòt ki pi grav mwen; Se poutèt sa mwen mande beni Mari tout tan-jenn fi, tout zanj yo ak moun k'ap sèvi yo, Epi ou menm, frè ak sè m yo, Pou priye pou mwen bay Seyè a, Bondye nou an.

Se pou Bondye ki gen tout pouvwa gen pitye pou nou, Padonnen nou peche nou yo, Epi pote nou nan lavi etènèl.

Amen

Urdu (اردو)

## تعارفی رسومات

صلیب کی علامت

باپ ، اور بیٹ اور روح القدس ک نام پر

آمین

سلام

مار خداوند یسوع مسیح کا فضل ، اور خدا کی محبت ، اور روح القدس کی میل جول آپ

سب ک ساتھ رہیں

اور اپنی روح ک ساتھ

تذلیل کا ایکٹ

بھائیو (بھائیو اور بہنیں) ، آئیے ہم

اپنے گناہوں کو تسلیم کریں ، اور

اس طرح مقدس اسرار کو منانے

ک لئے خود کو تیار کریں

میں اللہ تعالیٰ سے اعتراف کرنا

ہوں اور آپ کے لئے ، میرے بھائیو

اور بہنیں ، کہ میں نے بہت گناہ کیا

، میرے خیالات میں اور میرے

الفاظ میں ، میں نے کیا کیا اور

میں کیا کرنے میں ناکام رہا ہوں ،

میری غلطی کے ذریعے ، میری

غلطی کے ذریعے ، میری اتنائی

تکلیف دہ غلطی کے ذریعے ؛ لہذا

میں مبارک مریم کو ہمیشہ کے

ویرگین سے پوچھتا ہوں ، تمام

فرشتے اور سنت ، اور آپ ، میرے

بھائیو اور بہنیں ، میرے لئے خداوند

مار خدا سے دعا کرنا

اللہ تعالیٰ ہم پر رحم کرے ، مار

گناہوں کو معاف کرو ، اور میں

لازوال زندگی میں لائیں

آمین

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Kyrie

Seyè, gen pitye.

Seyè, gen pitye.

Kris la, gen pitye.

Kris la, gen pitye.

Seyè, gen pitye.

Seyè, gen pitye.

Gloria

Glory bay Bondye nan pi wo a, ak sou latè lapè ak moun ki gen bon volonte. Nou fè lwanj ou, Nou beni ou, Nou adore ou, Nou fè lwanj ou, Nou ba ou mèsì pou tout bèl pouvwa ou, Seyè Bondye, Wa nan syèl la, O Bondye, ki gen tout pouvwa Papa. Seyè Jezikri, se sèlman pitit gason ki te fèt, Seyè Bondye, ti mouton Bondye a, Pitit Papa a, Ou wete peche mond lan, gen pitye pou nou; Ou wete peche mond lan, resevwa lapriyè nou an; Ou chita sou bò dwat Papa a, gen pitye pou nou. Pou ou pou kont ou se yon sèl la apa pou Bondye, ou pou kont ou se Seyè a, Ou pou kont ou yo ki pi wo a, Jezi Kri, Avèk Sentespri a, Nan tout bèl pouvwa Bondye Papa a. Amèn.

Kolekte

Ann priye.

Amèn.

Liturgy nan mo a

Premye lekti

Pawòl Senyè a.

Mèsì pou Bondye.

Urdu (اردو)

کیری

رب رحم کر

رب رحم کر

مسیح، رحم کرو.

مسیح، رحم کرو.

رب رحم کر

رب رحم کر

گلو ریا

سب سے زیادہ خدا کی شان، اور زمین پر اچھے لوگوں کے لیے امن م تیری تعریف کرتے ہیں، م آپ کو برکت دیتے ہیں، م آپ کو پسند کرتے ہیں، م تیری تسبیح کرتے ہیں، م تیری عظیم شان کے لیے تیرا شکر ادا کرتے ہیں، خدائے قادر، آسمانی بادشاہ، ا خدا، قادر مطلق باپ خدائے یسوع مسیح، اکلوتا بیٹا، خدائے خدائے خدا کا بر، باپ کا بیٹا، آپ دنیا کے گناہوں کو دور کرتے ہیں، م پر رحم فرما آپ دنیا کے گناہوں کو دور کرتے ہیں، ہماری دعا قبول کرو تم باپ کے دائرے میں بیٹھو، م پر رحم فرما. آپ کے لیے اکیلا ہی مقدس ہیں، صرف تو ہی رب صرف آپ ہی اعلیٰ ترین ہیں حضرت عیسیٰ علیہ السلام، روح القدس کے ساتھ، خدا باپ کے جلال میں آمین

جمع کریں

میں نمازی پڑھنا دو.

آمین

کلام کی کٹائی

پہلا پڑھنا

رب کا کلام

خدا کا شکر .

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Sòm responsorial

Dezyèm lekti

Pawòl Senyè a.

Mèsi pou Bondye.

Levanjil

Seyè a avèk ou.

Ak lespri ou.

Yon lekti soti nan levanjil la apa pou  
Bondye dapre N.

Glory pou ou, O Seyè

Levanjil Senyè a.

Lwanj pou ou, Seyè Jezi Kris la.

Pwofesyon Lafwa

Mwen kwè nan yon sèl Bondye, Papa a ki  
gen tout pouvwa, Maker nan syèl la ak  
latè, nan tout bagay vizib ak envizib.

Mwen kwè nan yon sèl Seyè Jezi Kris la,  
Sèl Pitit Gason Bondye a, fèt nan papa a  
anvan tout laj. Bondye soti nan Bondye,  
Limyè soti nan limyè, Vrè Bondye soti  
nan vrè Bondye, te fè, pa te fè,  
consubstantial ak papa a; Atravè l 'tout  
bagay yo te fè. Pou nou moun ak pou  
delivre nou an, li desann soti nan syèl la,  
e pa Sentespri a te senkan nan Vyèj Mari  
a, e li te vin moun. Pou poutèt nou li te  
kloure sou kwa anba Pontius Pilat, Li te  
soufri lanmò epi yo te antere l ', ak leve  
ankò nan twazyèm jou a An akò ak ekriti  
yo. Li moute nan syèl la epi li chita sou  
bò dwat Papa a. Li pral vini ankò nan tout  
bèl pouvwa jije vivan yo ak moun ki  
mouri yo Epi wayòm li an pa gen fen.  
Mwen kwè nan Sentespri a, Seyè a, moun  
ki bay lavi a, ki moun ki soti nan papa a  
ak pitit gason an, Ki moun ki ak Papa a

Urdu (اردو)

ذم داری زبور

دوسری پڑھنا

رب کا کلام

خدا کا شکر

انجیل

رب آپ کے ساتھ و

اور اپنی روح کے ساتھ

کے مطابق مقدس انجیل سے N  
ایک پڑھنا

ا رب، تیری شان

خداوند کی انجیل

خداوند یسوع مسیح آپ کی

ستائش کریں

ایمان کا پیشہ

میں ایک خدا کو مانتا ہوں، قادر  
مطلق باپ، آسمان اور زمین کا  
بنا، والا، ظاہر اور پوشیدہ تمام  
چیزوں میں سے میں ایک خداوند  
یسوع مسیح پر یقین رکھتا ہوں،  
خدا کا اکلوتا بیٹا، تمام عمروں سے  
پہلے باپ سے پیدا ہوا خدا سے  
خدا، روشنی سے روشنی، سچ  
خدا سے سچا خدا، پیدا ہوا، نہیں  
بنایا گیا، باپ کے ساتھ مطابقت  
رکھتا ہے اُس کے ذریعے تمام  
چیزیں بنی تھیں ہمارے آدمیوں کے  
لی اور ہماری نجات کے لیے و  
آسمان سے نیچے آیا، اور روح  
القدس کے ذریعے کنواری مریم کا  
اوتار تھا، اور انسان بن گیا۔ ہماری  
خاطر و پونٹیس پیلطس کے  
تحت مصلوب ہوا، اس کی موت  
وئی اور اسے دفن کیا گیا اور  
تیسرے دن دوبارہ جی اُٹھا صحیفوں  
کے مطابق و آسمان پر چڑھ  
گیا اور باپ کے دائیں ہاتھ پر بیٹھا  
و پھر جلال میں آئے گا زند

## Haitian (Kreyòl ayisyen)

ak Pitit la se adore ak fè lwanj, ki te pale nan pwofèt yo. Mwen kwè nan yon sèl, apa pou Bondye, Katolik ak Legliz apostolik. Mwen konfese yon batèm pou padon peche yo Apre sa, mwen gade pou pi devan pou rezirèksyon moun ki mouri yo Ak lavi a nan mond lan ap vini yo. Amèn.

## Omely

### Lapriyè inivèsèl

**Nou priye Seyè a.**

Seyè, tande lapriyè nou yo.

### Liturgy nan ekaristik la

#### Definè

Benediksyon pou Bondye pou tout tan.

**Priye, frè (frè ak sè), ke sakrifis mwen ak ou ka akseptab pou Bondye, Papa a ki gen tout pouvwa.**

Se pou Seyè a aksepte sakrifis la nan men ou pou lwanj ak tout bèl pouvwa non li, Pou bon nou an ak bon nan tout legliz apa pou Bondye l'yo.

Amèn.

### Lapriyè ekaristik

**Seyè a avèk ou.**

Ak lespri ou.

**Leve kè ou.**

Nou leve yo bay Seyè a.

## Urdu (اردو)

اور مرد کا فیصلہ کرنا اور اس کی بادشاہی کی کوئی انتہا نہ ہوگی میں روح القدس پر یقین رکھتا ہوں، خداوند، زندگی دین والا، جو باپ اور بیٹے سے نکلتا ہے، جو باپ اور بیٹے کے ساتھ سجدہ اور جلالی ہے، جس نے نبیوں کے ذریعے کلام کیا میں ایک، مقدس، کیتھولک اور رسولی چرچ پر یقین رکھتا ہوں میں گناہوں کی معافی کے لیے ایک ہیبت سے اقرار کرتا ہوں اور میں مُردوں کے جی اُٹھنے کا منتظر ہوں اور آؤ، والی دنیا کی زندگی آمین  
homily

### عالمگیر دعا

**م رب سے دعا کرتے ہیں**

ا رب، ہماری دعا سن

### یوکرست کی لیٹورجی

#### آفرٹری

خدا ہمیشہ کے لیے مُبارک ہو دعا کرو، بھائیو (بھائیو اور بہنو)، کہ میری اور تمہاری قربانی ہو سکتا ہے اللہ کو قبول ہو قادر مطلق باپ۔

رب آپ کی قربانی قبول فرمائے اس کے نام کی تعریف اور جلال کے لیے، ہماری بھلائی کے لیے اور اس کے تمام مقدس چرچ کی بھلائی آمین

### یوکرستک دعا

**رب آپ کے ساتھ ہو**

اور اپنی روح کے ساتھ

**اپنے دلوں کو اٹھاؤ**

م اُن کو رب کی طرف اُٹھاؤ

ہیں

Haitian (Kreyòl ayisyen)

**Se pou nou remèsye Seyè a, Bondye nou an.**

Li bon ak jis.

Sentespri, apa pou Bondye, Sentespri, Bondye Bondye ki gen tout pouvwa a. Syèl la ak latè yo plen ak tout bèl pouvwa ou. Hosanna nan pi wo a. Benediksyon pou moun ki vini nan non Seyè a. Hosanna nan pi wo a.

**Mistè lafwa a.**

Nou pwoklame lanmò ou, O, Seyè, ak deklare rezirèksyon ou jiskaske ou vini ankò. Oswa: Lè nou manje pen sa a ak bwè tas sa a, Nou pwoklame lanmò ou, O, Seyè, jiskaske ou vini ankò. Oswa: Sove nou, Sovè nan mond lan, pou pa kwa ou ak rezirèksyon Ou te mete nou gratis.

Amèn.

Rit kominyon

**Nan lòd Sovè a ak fòm pa ansèyman diven, nou azade di:**

Papa nou, ki atizay nan syèl la, Se pou ou mete non ou; Wayòm ou vini, Ou pral fè sou latè jan li ye nan syèl la. Ban nou jou sa a pen chak jou nou an, Epi padonnen nou peche nou yo, Kòm nou padonnen moun ki depase kont nou; epi mennen nou pa nan tantasyon, Men, delivre nou soti nan sa ki mal.

**Delivre nou, Seyè, nou priye, nan tout mal, nèg bay lapè nan jou nou yo, Sa, pa**

Urdu (اردو)

**آئیے ہم رب اپنے خدا کا شکر ادا کریں**

یہ صحیح اور منصفانہ پاک، مقدس، پاک رب الافواج آسمان و زمین تیر جلال سے معمور ہیں حسنہ اعلیٰ میں مبارک و جو خداوند کے نام پر آتا حسنہ اعلیٰ میں

**ایمان کا راز**

م تیری موت کا اعلان کرتے ہیں ا رب! اور اپنی قیامت کا دعویٰ کریں جب تک آپ دوبارہ نہ آئیں یا: جب م یہ روٹی کھاتے ہیں اور یہ پیالہ پیتے ہیں، م تیری موت کا اعلان کرتے ہیں، ا رب، جب تک آپ دوبارہ نہ آئیں یا: میں بچا، دنیا کے نجات دہندے، آپ کی صلیب اور قیامت کی طرف سے آپ نے میں آزاد کیا

آمین

اجتماعی رسم

نجات دہندے کے حکم پر اور خدائی تعلیم کے ذریعے تشکیل دیا گیا ، م یہ کذب کی جسارت کرتے ہیں: مار باپ، جو آسمان پر ہیں، مقدس تیرا نام ؛ تیری بادشاہی آئے ، آپ کی مرضی پوری ہو جائے گی زمین پر جیسا کہ آسمان میں آج کے دن میں ہماری روز کی روٹی دے ، اور ہماری خطائیں معاف فرما، جیسا کہ م ان لوگوں کو معاف کرتے ہیں جو مار خلاف گناہ کرتے ہیں اور میں آزمائش میں نہ ڈال، لیکن میں برائی سے بچا

میں برائی سے نجات دے ، ا رب، م دعا کرتے ہیں، م ربانی

## Haitian (Kreyòl ayisyen)

èd nan pitye ou, Nou ka toujou gratis nan peche ak san danje nan tout detrès, Kòm nou ap tann espwa a beni ak vini nan Sovè nou an, Jezikri.

Pou wayòm nan, Pouvw a ak tout bèl pouvw a se pou ou kounye a ak pou tout tan.

Seyè Jezikri, ki te di apot ou yo: Lapè mwen kite ou, lapè mwen ba ou, gade pa sou peche nou yo, Men, sou lafwa nan legliz ou a, ak nèg bay lapè li yo ak inite dapre volonte ou. Ki ap viv ak gouvènèn pou tout tan tout tan.

Amèn.

Lapè Seyè a avèk ou toujou.

Ak lespri ou.

Se pou nou ofri youn ak lòt siy lapè a.

Ti mouton Bondye, ou pran peche nan mond lan, gen pitye pou nou. Ti mouton Bondye, ou pran peche nan mond lan, gen pitye pou nou. Ti mouton Bondye, ou pran peche nan mond lan, Bay nou lapè.

Gade ti Mouton Bondye a, Gade l 'ki pran peche yo nan mond lan. Benediksyon pou moun ki rele soupe ti mouton an.

## Urdu (اردو)

سہ مار دنوں میں امن عطا فرما، کہ تیری رحمت سے ہم ہمیشہ گناہ سے آزاد ہو سکتے ہیں اور تمام پریشانیوں سے محفوظ جیسا کہ ہم مبارک امید کا انتظار کر رہے ہیں اور مار نجات دہندہ، یسوع مسیح کی آمد

بادشاہی کے لیے، طاقت اور جلال آپ کا اب اور ہمیشہ کے لئے۔

خداوند یسوع مسیح، جس نے آپ کے رسولوں سے کہا: امن میں آپ کو چھوڑتا ہوں، اپنا امن میں آپ کو دیتا ہوں، مار گناہوں کو مت دیکھو لیکن آپ کے چرچ کے ایمان پر، اور فضل سے اس امن اور اتحاد عطا فرمائے آپ کی مرضی کے مطابق۔ جو ہمیشہ اور ابد تک زندہ اور حکومت کرتے ہیں آمین

خداوند کی سلامتی ہمیشہ آپ کے ساتھ رہے

اور اپنی روح کے ساتھ

آئیے ایک دوسرے کو امن کا نشان پیش کریں

خدا کے برے، تم دنیا کے گناہوں کو دور کرتے ہو، ہم پر رحم فرما۔ خدا کے برے، تم دنیا کے گناہوں کو دور کرتے ہو، ہم پر رحم فرما۔ خدا کے برے، تم دنیا کے گناہوں کو دور کرتے ہو، ہمیں امن عطا فرما۔

خدا کے برے کو دیکھو، اس کو دیکھو جو دنیا کے گناہوں کو لے جاتا مبارک ہیں وہ لوگ جو برے کے عشائیہ کے لیے بلائے گئے ہیں

اے رب، میں اس لائق نہیں ہوں کہ تم میری چہت کے نیچے داخل

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Seyè, mwen pa merite ke ou ta dwe  
antre anba do kay mwen an, Men,  
sèlman di mo a ak nanm mwen dwe geri.

Kò a (san) nan Kris la.

Amèn.

Ann priye.

Amèn.

## Konklizyon Rites

Benediksyon

Seyè a avèk ou.

Ak lespri ou.

Se pou Bondye ki gen tout pouvwa beni  
ou, Papa a, ak Pitit la, ak Sentespri a.

Amèn.

Revokasyon

Ale, mas la te fini. Oswa: Ale ak anonse  
Levanjil la nan Seyè a. Oswa: Ale nan  
lapè, fè Iwanj Seyè a pa lavi ou. Oswa:  
Ale nan lapè.

Mèsi pou Bondye.

Urdu (اردو)

و، لیکن صرف لفظ ک و اور  
میری جان ٹھیک و جائ گئی

مسیح کا جسم (خون)

آمین

میں نمازیٹھن دو.

آمین

اختتامی رسومات

برکت

رب آپ کے ساتھ و

اور اپنی روح کے ساتھ

قادر مطلق خدا آپ کو خوش

رکھ، باپ، اور بیٹا، اور روح

القدس

آمین

برطرفی

آگ بڑھو، اجتماع ختم و گیا

یا: جاؤ اور خداوند کی انجیل کا

اعلان کرو یا: سکون سے جاؤ،

اپنی زندگی سے خداوند کی تمجید

کرو یا: سکون سے جاؤ

خدا کا شکر .

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC